



Venäjän ja EU:n neuvottelupaperi tariffeista KALLIS SALAISUUS

Maailmankauppajärjestön WTO:n sopimukset säätelevät lähes yksinomaan sitä, ettei valtion markkinoille saapuvia tuotteita ja palveluja asetettaisi eriarvoiseen asemaan kyseisen valtion omien tuottajien kanssa. WTO:n kannalta Venäjän puuvientitariffeissa on kyse poikkeuksellisesta seikasta: nyt tahdotaan puuttua vientitulleihin, vaikka tulit eivät aseta edes ketään viejää toista huonompaan asemaan. Suomalaisille nämä vientitullit ovat hyvin merkitykselliset eikä Venäjänkään saama hyöty ole kiistaton.

Suomen ja Venäjän kiista koskee sitä, mitä tapahtui 21. toukokuuta 2004 WTO:n ja Venäjän neuvotteluissa. Tällöin EU:n kauppakomissaari Pascal Lamy ja Venäjän kauppaministeri German Gref allekirjoittivat sopimuksen Venäjän federaation lähestymisestä WTO:n jäseneksi. Paikalla oli myös

Euroopan komissiosta Romano Rodi, Venäjän federaation presidentti Vladimir Putin ja Euroopan Yhteisöstä Irlannin pääministeri Bertie Ahern. Euroopan komission samanpäiväisessä tiedotteessa puhuttiin Venäjän sitoutumisesta tiettyihin tariffitasoihin yleisellä tasolla, mutta tiedotteessa ei kerrottu vientitulleista, ainoastaan tuontitulleista.

Varmasti jälkimmäisestäkin on sovittu. Tällä hetkellä Venäjän ja Suomen välillä tunnettu kiista koskee siitä, mitä sovittiin 21.5.2004. Ongelmaa ei vähennä suuri mediapeli, historiallisten vanhojen kansallistunteiden herääminen ja vuoden 2004 sopimuksen ei-julkisuus.

Suomen ulkoasiainministeriö antaa lausuntoja puuntuontikiistasta, mutta kääntymisen Katajanokalle ministeriön puoleen itse tekstin tarkistamiseksi ei auta. Ulkoasiainministeriön apulaisas-

topäällikkö Pekka Säilä kertoi allekirjoittaneelle 2.6.2008, ettei mainittua vuoden 2004 sopimusta ole Ulkoasiainministeriössä eikä missään sopimusvaltioissa. Kaiken lisäksi muualla piileksivä sopimus ei ole julkinen. Sopimusta voisi toki tiedustella komissiosta, mutta "onnistumisen mahdollisuudet eivät ole kaksiset, kun jäsenmaillakaan ei tuota tekstiä ole" (Säilä). Saman vastauksen saa etsivä Tehtaankadulta Venäjän federaation kaupallisesta edustustosta Suomessa. Vt. kaupallinen edustaja A.G. Kuzmin kertoi allekirjoittaneelle 3.6.2008, ettei mainittua sopimusta ole myöskään Tehtaankadulla. Mitkä ovat tiedotusvälineiden ja poliittisen päätöksenteon eväät tämän jälkeen?

Euroopan komissiosta edustuston apulaispäälikkö Paavo Mäkinen kertoi 4.7.2008, että asetuksen 1049/2001 mukaisesti asiakirjojen pitäisi olla toki yleisölle avoi-

mia, mutta tällä kertaa on poikkeuksellinen asiakirja – ei-julkinen, luottamuksellinen neuvotteluasiakirja. Julkisuudessa esitetään vankkoja mielipiteitä sopimuksesta, jonka tarkkoja teksti-muotoja ei voi sopimusvaltioissa tarkistaa. Lakitekstien sanamuodoilla on tunnetusti merkitystä. Näiden kiistojen, mainetappioiden, lukuisten sovittelujärjestelyjen sekä uhka- ja vastatoimien aiheuttamat kustannukset ovat jo nyt valtaiset. Salaiset sopimukset, myös neuvotteluasiakirjat voivat tulla kalliiksi.

Presidentti Tarja Halonen ymmärsi maine tappioiden korkean hinnan, kun muistutti, että Suomen ja Venäjän välinen kanssakäyminen on kuitenkin monialaista. Vääriä asioita ei pitäisi sotkea toisiinsa vain pelin, koston ja kateruuden tähden.

Juha Molari

Mikkelin sosiaalidemokraatit MIKKELI ESITTÄYTYY VENÄLÄISILLE

Satu Taavitsainen (SDP) teki 23.6.2008 Mikkelin kaupunginvaltuuston kokouksessa aloitteen, että Mikkeli lähtee kaupunkina esittäytymään venäläisille. Kaikki SDP:n kaupunginvaltuutetut liittyivät aloitteeseen. Kaupungille tulisi saada venäjänkieliset kotisivut, joissa esitellään kaupunkia, elinkeinoelämää, matkailua, kulttuuria ja opiskelua.

Taavitsainen kertoo, että Mikkelin kaupungin ulospäin näkyvä kuva voi toimia peilinä koko Etelä-Savon maakunnalle. Mikkeli on vain 300 kilometrin päässä Pietarista. Tulevaisuudessa liikenneyhteydet Pietariin paranevat. Muun muassa matkailun osalta on paljon käyttämättömiä mahdollisuuksia.

"Pelkästään positiivista palautetta"

— Yli puoluerajojen on tultu sanomaan, että aloite oli todella hyvä ja tarpeellinen.

Taavitsainen uskoo, että aloite etenee nopeaa vauhtia kaupungin byrokraatian rattaissa. Sivut toivotaan käännettyksi jo vuoden 2008 aikana. Mikkelin mallia otak-



Satu Taavitsaisen mukaan asenteet venäläisiä matkailijoita kohtaan ovat myönteiset.

sutaan seurattavan pian muissakin kaupungeissa.

Taavitsaisen mukaan asenteet venäläisiä matkailijoita kohtaan ovat myönteiset. Väärinymmärrykset ja kulttuurien yhteentörmäykset vältetään joustavalla,

huomioivalla ja asiakasystävällisellä palvelulla.

Venäjän kehitys valtaisa

Taavitsaisen mukaan venäjän kielen opiskeluun pitäisi panostaa

nykyistä enemmän. Tärkeintä on luottamuksen syntyminen puolin ja toisin. Maakuntahallituksen jäsenenä hän tahtoo vaikuttaa ulkoiseen viestintään: - Jokaisen Etelä-Savon kaupungin ja kunnan sekä matkailuyritysten tulisi kääntää sivunsa venäjäksi. - Etelä-Savossa on kaunis ja puhdas luonto. Täällä on turvallista ja helppoa matkustaa.

Meillä on korkeatasoisia mökkejä puhtaiden vesien rannoilla. Täällä voi kalastaa, lasketella, hiihtää, käydä uimassa, syödä hyvää ruokaa ravintoloissa, tehdä ostoksia, tutustua kulttuuriin ja nähtävyyksiin. Tämä kaikki meidän pitää vain osata markkinoida matkailijoille!

Mikkelin sosiaalidemokraateissa on tiedostettu, että Venäjän kehitys on ollut viime vuosina valtaisa. Taavitsainen odottaa nyt innolla, että maakuntahallituksen porukka lähtee syyskuun puolivälissä Pietariin.

Juha Molari
molari@kauppatie.com

FINNBAUM
LINEAR SERVO MOTOR TECHNIC

**СТАНКИ ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ
СРУБОВ • ПЛАСТИН • СТЕРЖНЕЙ • РАМ**

Kivioja Engineering Oy +358-40-830 6165 +358-8-410 6450
Joutsentie 11 simo.kivioja@kiviojaengineering.com
84100 Ylivieska www.finnbaum.com

Helapala Oy

**ПРОИЗВОДСТВО НА ТОКАРНЫХ СТАНКАХ CNC
С ПРОГРАММНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ**

Гибкое, быстрое и профессиональное обслуживание.
Находимся в регионе Итя-Уусимаа в Теслоки.
Производство подходит для маленьких и средних партий.
Стандарт ISO - 9002. Система качества и экологический стандарт ISO - 14000

www.helapala.fi
info@helapala.fi
T. +358 44 051 5420

IITIN GRANIITTI OY
ORVO TOYRYLÄ

**КАЧЕСТВЕННЫЙ
ФИНСКИЙ
ГРАНИТ**

www.iitingraniitti.fi

- Гранит для пиления
- Бордюрные камни
- Камни для лестницы, ворот, улиц и газонов
- Прямо от производителя
- 25-летний опыт работы
- Ищем в России партнеров

Perheniementie 451, 47450 Perhenimi, T. +358 5 366 40956
Gsm +358 400 809095, факс +358 5 366 4095, Юхани Сало: +358 400 694127

ПОДШИПНИКИ СКОЛЬЖЕНИЯ ДЛЯ ВСЕХ ЦЕЛЕЙ

- Большой склад в Хельсинки
- Быстрые поставки
- Разумные цены

www.detrading.ru
- Широкий ассортимент

D&E Trading OY
Itälahdenkatu 18C, 00210 Helsinki
Tel.: +358 9 682 3240 Fax: +358 9 682 2662
www.detrading.se • deoy@detrading.se

OT-KUMI OY®

Профильные уплотнители от OT-Kumi

OT-Kumi изготавливает стандартные и на заказ профильные уплотнители для алюминиевых, стальных и деревянных конструкций, окон, дверей, бревенчатых строений, автомобилей, кораблей и кондиционеров.

Новая технология изготовления, высококачественное сырье, свои производственные станки гарантируют функциональность уплотнителей.

ООО "ГЕЛАМАН"
188800, г.Выборг, а/я 55, ул. Данилова, д.15, офис 306
тел. (81 378) 393 51
тел./факс (81 378) 393 19
mail@helaman.ru www.helaman.ru

Iilaakso, FI-91100, Ii, Finland
Phone +358-8-655 8800
Fax +358-8-817 4123
sales@ot-kumi.com
www.ot-kumi.com

YIT Kiinteistötekniikka Oy
Itä-Suomi
Cenno Korhonen
seppo.korhonen@yit.fi
Tel. +358 503 901 835
www.yit.fi

Высококачественные монтажные и сервисные услуги для недвижимости в районе восточной Финляндии

- Сантехнические работы
- Вентиляционные работы
- Насосы для охлаждения и термонасосы
- Электротехнические работы
- Сигнализационные системы
- Услуги по ремонту и обслуживанию

Мы будем рады предоставить вам дополнительную информацию.

Together we can do it. **YIT**

**МОДУЛЬНЫЕ ТЕПЛОЦЕНТРЫ
МЕСТНЫЕ, РАЙОННЫЕ,
А ТАКЖЕ ДЛЯ ПИЛОРАМ**

SYKÄKE Oy

Продажа: Actorit Oy
Кейо Хямяляйнен тел. +358-400-497740 keijo.hamalainen@efirec.fi

тел. +358-6-8623 011
gsm +358-40-5448498
факс +358-8623071
sykake@sykake.fi
www.sykake.fi

**Ищете ли компаньонов в Финляндии?
Ищете ли представителя для реализации своих изделий?**

ПРЕДЛАГАЕМ РЕШЕНИЯ:

- для развития бизнеса
- продажи и маркетинга

MT Brand
www.mtbrand.com

MT Brand Ltd
tel +358 45 113 2388
fax +358 2 6518 2537
info@mtbrand.com

Лармикс Oy предлагает услуги по строительству, реконструкции, аренде и продаже жилых и промышленных объектов, зданий хозяйственного и специального назначения.

- Выполняет работы с использованием технологии натяжения бетона, используемой при строительстве мостов, многоэтажных стоянок и т. д.
- Услуги генерального подрядчика, организация управления комплексного строительства.
- Аренда строительной техники и оборудования, продажа и аренда складских помещений, продажа земельных участков под застройку.

Сайт www.larmix.com
Тел. +358 40 5338884, +358 9 440052
Адрес: Tuulilasintie 1, 00770 Helsinki, Suomi Finland